



CATÀLEG / CATÁLOGO / **CATALOG**

Mini Print Internacional Reus Fortuny 2025

Edita

Associació ARS, cultura i tècnica
Reus

www.ars-hub.org

Amb el suport de:



ReusCultura



Diputació Tarragona

Col·laboren



centre
d'**AMICS** de **REUS**



MAIL BOXES ETC.



CAT

Reus Cultura i el Centre d'Amics de Reus tornem un any més a conxorxar-nos per subratllar el valor del gravat, especialment des de la nostra ciutat, perquè Reus ha estat terra de mestres en aquesta especialitat i en vol continuar essent bressol. I ho fem a través de la iniciativa d'ARS, una associació cultural compromesa amb Reus i la Cultura i que, en aquest cas, lidera un projecte que enceta enguany la segona edició ja i que ha rebut propostes potentíssimes d'arreu del món. Aprofitem, a més, per continuar honorant a través del certamen la figura de Fortuny, en el mateix espai de la seva casa natal. Us convido doncs a fer divulgació del premi i a gaudir, en el seu moment, de la fantàstica mostra d'obres presentades a concurs. La Cultura a Reus és un no parar, però no us perdeu l'oportunitat d'acompanyar-nos de nou al Concurs Internacional de Gravats Mini Print Reus Fortuny!

ESP

Reus Cultura y el Centre d'Amics de Reus volvemos un año más a confabularnos para subrayar el valor del grabado, especialmente desde nuestra ciudad, porque Reus ha sido tierra de maestros en esta especialidad y quiere seguir siendo cuna. Y lo hacemos a través de la iniciativa de ARS, una asociación cultural comprometida con Reus y la Cultura y que, en este caso, lidera un proyecto que inicia este año la segunda edición y que ya ha recibido propuestas potentísimas de todo el mundo. Aprovechamos, además, para seguir honrando a través del certamen la figura de Fortuny, en el mismo espacio de su casa natal. Os invito pues a hacer divulgación del premio y a disfrutar, en su día, de la fantástica muestra de obras presentadas a concurso. La Cultura en Reus no para nunca, pero no se pierda la oportunidad de acompañarnos de nuevo al Concurso Internacional de Grabados Mini Print Reus Fortuny!

ENG

Reus Cultura and the Centre d'Amics de Reus are once again collaborating to highlight the value of printmaking, especially in our city, because Reus has been a land of masters in this field and wants to continue being its birthplace. And we're doing so through the initiative of ARS, a cultural association committed to Reus and Culture, which, in this case, is leading a project that begins its second edition this year and has already received powerful proposals from around the world. We're also taking this opportunity to continue honoring Fortuny through the competition, in the same space as his birthplace. I invite you to spread the word about the award and, on the day, enjoy the fantastic exhibition of works submitted to the competition. Culture in Reus never stops, but don't miss the opportunity to join us again for the Mini Print Reus Fortuny International Printmaking Competition!

Daniel Recasens
Regidor de Cultura Ajuntament de Reus



**Mini Print
Internacional Reus Fortuny
2025**

cat

Amb aquesta segona edició, també coincidint amb el segon curs de l'Any Fortuny, ens complau molt l'acceptació novament del nostre concurs. Hem incrementat un 61% el nombre d'artistes participants i hem rebut 298 obres per concursar.

La nostra *Associació ARS, cultura i tècnica*, tenim com propòsit i objectiu promoure l'activitat artística així com interrelacionar els mons de la cultura i la tècnica.

Per promoure la convocatòria del concurs, ens seguim servant de les eines informàtiques i de comunicació (web i xarxes socials) que ens permet l'actualitat.

El nostre projecte és en la doble direcció d'aportar el nostre esforç per donar divulgació a les tècniques tradicionals (en aquest cas del gravat) i a la vegada també col·laborar a la divulgació de les opcions d'estampació digital.

Hem iniciat un nou premi anual, adreçat especialment als artistes residents a la província de Tarragona, amb la intenció que els sigui un al·licient per cultivar les tècniques de gravat i estampació.

Enguany finalitza la celebració dels 150 anys de la mort de Marià Fortuny Marsal (Reus 1838-Roma 1874), però la convocatòria anual del nostre Mini Print Internacional Reus Fortuny desitgem sigui un homenatge permanent a la figura del artista d'origen reusenc.

Finalment agrair la col·laboració a l'Ajuntament de Reus, al Centre d'Amics de Reus (comunicació y sala d'exposicions) i a Mail Boxes ETC (suport i logística).

Lluís Llop, president Associació ARS

**Mini Print
Internacional Reus Fortuny
2025**

esp

Con esta segunda edición, también coincidiendo con el segundo curso del Año Fortuny, nos complace mucho la aceptación de nuestro concurso. Hemos incrementado un 61% el número de artistas participantes y hemos recibido 298 obras para concursar.

Nuestra *Asociación ARS, cultura y técnica*, tenemos como propósito y objetivo promover la actividad artística así como interrelacionar los mundos de la cultura y la técnica.

Para promover la convocatoria del concurso, nos seguimos sirviendo de las herramientas informáticas y de comunicación (web y redes sociales) que nos permite la actualidad.

Nuestro proyecto tiene la doble dirección de aportar nuestro esfuerzo por divulgar las técnicas tradicionales (caso del grabado) y a la vez también colaborar en la divulgación de las opciones de estampación digital.

Hemos iniciado un nuevo premio anual, dirigido especialmente a los artistas residentes en la provincia de Tarragona, con la intención de que les sea un aliciente para cultivar las técnicas de grabado y estampación.

Este año finaliza la celebración de los 150 años de la muerte de Mariano Fortuny Marsal (Reus 1838-Roma 1874), pero la convocatoria anual de nuestro Mini Print Internacional Reus Fortuny deseamos sea un homenaje permanente a la figura del artista de origen reusense.

Finalmente agradecer la colaboración al Ayuntamiento de Reus, el Centre d'Amics de Reus (comunicación y sala de exposiciones) y a Mail Boxes ETC (soporte y logística).

Lluís Llop, presidente Asociación ARS

**Mini Print
Internacional Reus Fortuny
2025**

eng

With this second edition, also coinciding with the second year of the Fortuny Year, we are very pleased with the acceptance once again of our competition proposal. We have increased the number of participating artists by 61% and have received 298 works to compete.

Our *ARS Association, culture and technology*, has the purpose and objective of promoting artistic activity as well as interrelating the worlds of culture and technology.

To promote the call for the competition, we continue to use the modern IT and communication tools (web and social networks) that today allows us.

Our project in the double direction of contributing our effort to disclosure traditional techniques (in this case engraving) and at the same time collaborate in the divulging of digital printing options.

We have started a new annual award, aimed especially at artists residing in the province of Tarragona, with the intention of encouraging them to cultivate engraving and stamping techniques.

This year marks the end of the 150th anniversary of the death of Marià Fortuny Marsal (Reus 1838-Rome 1874), but we hope that the annual call for our Mini Print Internacional Reus Fortuny will be a permanent tribute to the figure of the artist originally from Reus.

Finally, we would like to thank Reus City Council, the Reus Friends Center (communications and exhibition hall), and Mail Boxes ETC (support and logistics) for their collaboration.

Lluís Llop, president ARS Association

Jurat / Jurado / Contest jury

Dimarts dia 9 de setembre es va constituir el jurat del concurs, format per tres experts en el món del gravat i edició d'estampa.

Els senyors:

- Antoni Alcasser, professor de gravat i artista gravador.
- Pere Folch, professor de gravat i artista.
- Lluís Vives, professor d'art i artista.

El martes 9 de septiembre se constituyó el jurado del concurso, formado por tres expertos en el mundo del grabado y edición de estampa.

Los señores:

- Antoni Alcasser, profesor de grabado y artista grabador.
- Pere Folch, profesor de grabado y artista.
- Lluís Vives, profesor de arte y artista.

On Tuesday, September 9th, the jury for the competition was formed, made up of three experts in the world of engraving and printmaking.

The Gentlemen:

- Antoni Alcasser, professor of engraving and engraver artist.
- Pere Folch, professor of engraving and artist.
- Lluís Vives, professor of art and artist.



Participants / Participantes / Participants

Total de 108 artistes participants i 25 països diferents

Catalunya (32), Espanya (16), Polònia (10), Itàlia (9), Alemanya (5), Regne Unit (5), Japó (4), Àustria (3), Mèxic (3), Bèlgica (2), Canadà (2), Eslovàquia (2), França (2), Portugal (2), Argentina (1), Austràlia (1), Bulgària (1), Corea del Sud (1), Equador (1), Índia (1), Irlanda (1), Noruega (1), Països Baixos (1), Uruguai (1) i USA (1)

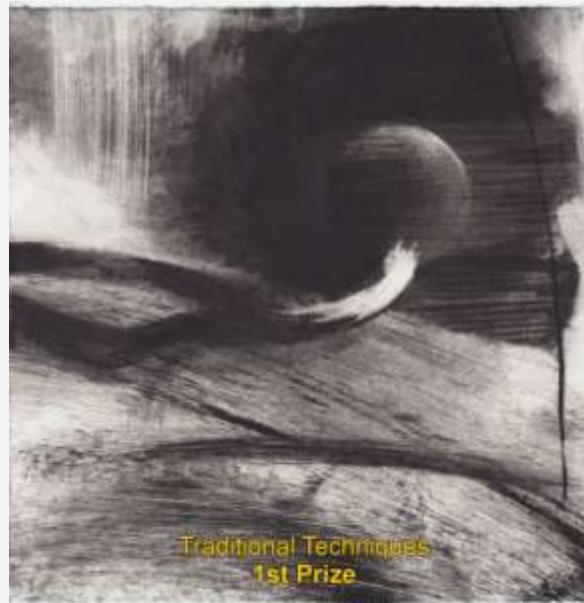
Agata Perzynska
Akiro Tanimura
Albertyo Balletti
Aleksandra Sadlo
Ana Diaz Alba
Andréa Bryan Heinemann
Andrea Guerra
Aníbal Sánchez Ruiz
Anna Trojanowska
Anna Vilarrubias Bisbal
Antonia Diez Ruiz
Antonio Canau
Ariadna Abadal Lloret
Barbora Paulovicova
Carla Barti Comalat
Carme Boix Villalbos
Carme Boleda Farré
Cleo Wilkinson
Colin Gillespie
Cristela Arquellada Vargas
Cristina Ciampaglione
Cynthia Back
Dana Aala
Daniel Garbade
Dario Grigolato
David Sagnier Riviere
David Warwick
Deborah Chapman
Diego Axel Lazcano
Dominique Keruzec
Elisabeth Kirschbaum
Elvira Rodríguez Roura
Emelyne Duval
Emilia Boix Altimira
Encarna Romero Ibarra
Enric Masó Valls
Fina Solé Bergé

Francisco Andrino Muñoz
Gunn Morstol
Ingeborg Storning
Isary Paulet Quevedo
Iurii Aleksandrov
Ivan Cañas
Jaco Putker
Jan Fairey
Jerry Gorbas
Jolanta Ewa Rudzka
José Alberto Peña Rey
José M Chamorro Chamorro
Josep Poblador Tolosana
Judit Prieto Rovira
Julia Rodriguez Gallego
Jung Hwa Ko
Konstantin Antioukhin
Kristin Meller
Krzysztof Szymanowicz
Laura Riquelme Mansilla
Lluís Fajarí Agudo
Lluís Garcia Ribes
Lola Abad García
Lourdes Perlas Zurita
Luciano Segurajáuregui
Álvarez
Lukasz Koniuszy
Ma Angels Sarrate daurella
Ma del Carmen García Suárez
Ma Eugènia Vidal Aguirre
Ma Lorena Pradal
Ma Luisa Estrada Sanchez
Ma Teresa del Hoyo López
Madeleine Fairey
Malgorzata Chomicz
Manfred Egger
Marcelina Trojnar

Marco Poma
Maria José Carrilero Cuenca
Maria Pujol Martin
Mark Walley
Masako Makino
Mercedes Mateos García
Miao Ma
Mihoko Sekiguchi
Montse Badia Batlle
Pablo Corradi
Pirker Traude
Raquel Hernández Izquierdo
Raquel Orta Moreau
Robert Szabla
Rosa Borrás Canadell
Rosa Oliveras
Ryan F Abreu
Sandra Esquerra Baiget
Sara Martínez Majó
Sebastian Guayasamin Ernest
Sergi Rabassa Navais
Simone Grava
Snezhina Biserova
Sofia Antonovich
Sònia Giravent Pallerola
Taichi Kodama
Teresa Fuertes Daries
Teresa Montsech Vilaseca
Timo Ehmke
Valerie Syposz
Veronica Giacomelli
Vinicio Bastidas Castillo
Vittorio Venturoli
Weronika Marszelewska
Weronika Siupka

Premis / Premios / Awards

1r premi / 1st award traditional techniques



Simone Grava

Milano (Italia)

sense títol - mezzotinta

2n premi / 2nd award traditional techniques



Cynthia Back

Setúbal / Portugal

Wayside#2 - reduction woodcut

1r premi / 1st award digital techniques



Snezhina Biserova

Sofia / Bulgaria
To be light I - Giclée

2n premi / 2nd award digital techniques



Lluís García Ribes

Vilanova i la Geltrú / Barcelona
Mini Print Interactiu II - estampa digital

Premi residents província Tarragona



Sandra Esquerra Baiget

Reus (Tarragona)

A través dels teus ulls_blau - Aiguafort i aiguatinta

Premi Xarxes / Networks award



Ana Diaz Alba

Santa Olalla (Toledo) / España

Pierre et Verre - Buril s coure

Altres 24 obres finalistes al premi xarxes

Otras 24 obras **finalistas** al premio redes
Other 24 **finalist** works in the network award

Per ordre alfabètic / por orden alfabético / in alphabetical order



Konstantin Antioukhin (CAT)
ACCESIT a TEC. TRADICIONAL



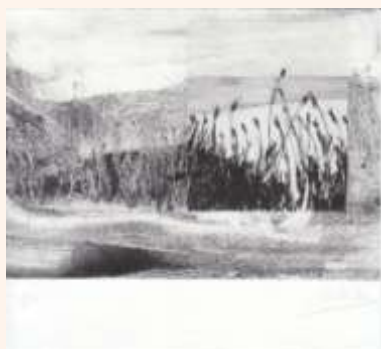
Alberto Balletti (ITA)



Andrea Guerra (ITA)



Anna Trojanowska (POL)



Carme Boleda (CAT)



Cleo Wilkinson (AUS)



Colin Gillespie (UK)



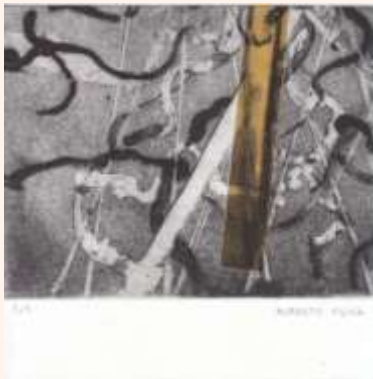
Emilia Boix Altimira (CAT)



Enric Massó Valls (CAT)



Jaco Putker (NLD)



Jose Alberto Peña Rey (ESP)



Josep Poblador Tolosana (CAT)



Carmen García Sánchez (ESP)



Ma Luisa Estrada Sánchez (CAT)



Marco Poma (ITA)



Miao Ma (ITA)



Mihoko Sekiguchi (JAP)



Pirker Traude (AUT)



Raquel Hernández Izquierdo (UK)



Robert Szabla (BEL)



Rosa Borrás Canadell (MEX)



Ryan F Abreu (IND)



Sofia Antonovich (CAT)



Vinicio Bastidas Castillo (GER)

Obres dels altres concursants

Obras del resto de concursantes

Works of the other contestants

Una obra de cada artista / A work by each artist

Per ordre alfabètic / Por orden alfabético / in alphabetical order



Agata Perzynska (POL)



Akiro Tanimura (JAP)



Aleksandra Sadlo POL)



Andrea Bryan (GER)



Aníbal Sánchez Ruiz (ESP)



Anna Vilarrúbias (CAT)



Antonia Díez Ruiz (CAT)



Antonio Canau (POR)



Ariadna Abadal Lloret (CAT)



Barbora Paulovicova (SVK)



Carla Barti Comalat (CAT)



Carme Boix Villalbós (CAT-Tgna)



Cristela Arquellada Vargas (ESP)



Cristina Ciampaglione (IRL)



Dana Aala (UK)



Daniel Garbade (ESP)



Dario Grigolato (ITA)



David Sagnier Rivière (CAT)



David Warwick (UK)



Deborah Chapman (CAN)



Diego Axel Lazcano (ARG)



Dominique Keruzec (FRA)



Elisabeth Kirschbaum (GER)



Elvira Rodríguez Roura (CAT)



Emelyne Duval (BEL)



Encarna Romero Ibarra (CAT)



Fina Solé Vergé (CAT)



Fco Andrino Muñoz (ESP)



Gunn M. Morstol (NOR)



Stornig Inge (AUT)



Isary Paulet Quevedo (MEX)



Iurii Aleksandrov (SVK)



Ivan Cañas (CAT)



Jan Fairey (CAT-Tgna)



Jerry Gorbas (POL)



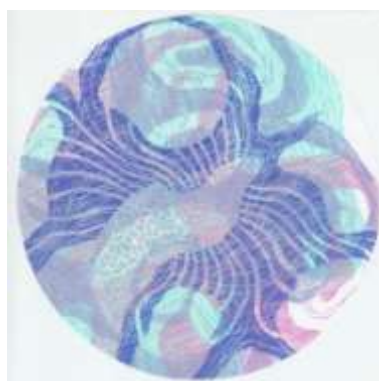
Jolanta Rudzka Habisiak (POL)



José Manuel Chamorro (ESP)



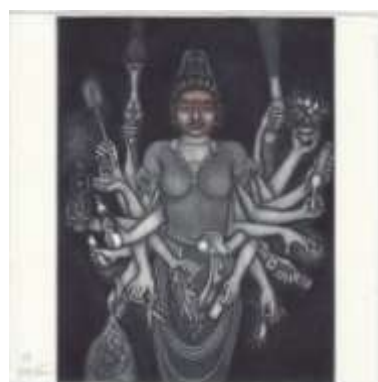
Judit Prieto Rovira (UK)



Julia Rodríguez Gallego (ESP)



Jung-Hwa Ko (KOR)



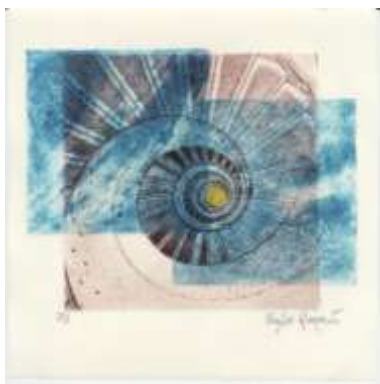
Kristin Meller (FRA)



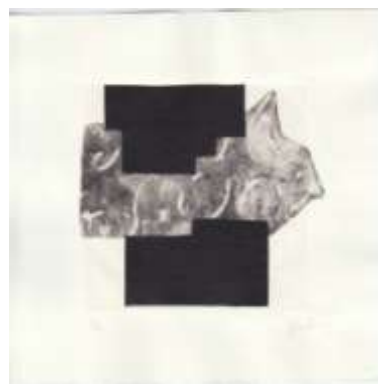
Krzysztof Szymanowicz (POL)



Laura Riquelme Mansilla (ESP)



Lluís Fajarí Agudo (CAT)



Lola Abad García (CAT)



Lourdes Perlas Zurita (CAT)



Luciano Segurajáuregui (MEX)



Lukasz Koniuszy (POL)



Ma Àngels Sarrate Daurella (CAT)



Ma Eugenia Vidal (CAT)



Ma Lorena Pradal (GER)



Ma Teresa del Hoyo (ESP)



Madeleine Fairey (CAT-Tgna)



Malgorzata Chomicz (ITA)



Manfred Egger (AUT)



Marcelina Trojnar (POL)



Ma José Carrilero Cuenca (ESP)



Maria Pujol Martin (CAT)



Mark Walley (CAN)



Masako Makino (JAP)



Mercedes Mateos García (ESP)



Montse Badia (CAT)



Pablo Corradi (URY)



Raquel Orta Moreau (ESP)



Rosa Oliveras (CAT)



Sara Martínez Majo (ESP)



Sebastian Guayasamin (ECU)



Sergi Rabassa Navais (CAT)



Sònia Giravent Pallerola (CAT)



Taichi Kodama (JAP)



Teresa Fuertes Daries (ESP)



Teresa Montsech Vilaseca (CAT)



Timo Ehmke (GER)



Valerie Syposz (USA)



Veronica Giacomelli (ITA)



Vittorio Venturoli (ITA)



Weronika Marszelewska (POL)



Weronika Siupka (POL)



Amb el suport de:



Col·laboren:

